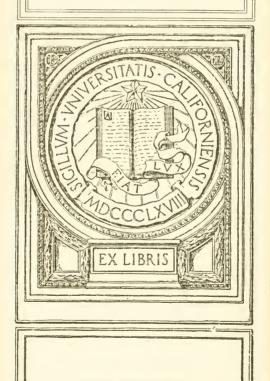
PR 2411 C2 1903 COP.2



alifornia gional ility

UNIVERSITY OF CALIFORNIA AT LOS ANGELES















PRINTED FOR THE MALONE SOCIETY BY CHARLES WHITTINGHAM & CO. AT THE CHISWICK PRESS

THE INTERLUDE OF CALISTO AND MELEBEA



THE MALONE SOCIETY REPRINTS
1908

This reprint of *Calisto and Melebea* has been prepared by the General Editor and checked by Frank Sidgwick.

O&. 1908.

W. W. Greg.

2411 C2 1908 COP. 2

The only known copy of this 'new comodye in englysh in maner of an enterlude,' sometimes known from the heading as the Beauty of Women but more usually from the chief characters as Calisto and Melebea, is preserved among Malone's books in the Bodleian Library at Oxford. It is a folio volume printed in ordinary black-letter of the size known as English (20 ll. = 93 mm.). At the end appear the words 'Iohes rastell me imprimi fecit,' and Rastell's device also occurs, but it should be noticed that the upper ornament on A1 and that on the right of C4 are found associated with the device of John Skot in a Modus Observandi Curiam printed c. 1530. John Rastell was in business from 1516 to 1533, Skot from 1521 to 1537.

The interlude is a partial rendering of the great Spanish dramatic novel *Celestina*, which literary history connects with the names of Juan de Mena, Rodrigo Cota, and Fernando de Rojas. The names of the characters are retained with the exception of Pleberio, who becomes Danio, but the English play only reproduces the first four out of the twenty-one acts of the original, and the conclusion is entirely

different.

In the attack on the stage known as 'A second and third blast of retrait from plaies and Theaters,' printed in 1580, occurs a passage: 'The nature of their Comedies are, for the most part, after one manner of nature, like the tragical Comedie of Calistus; where the bawdresse Scelestina inflamed the maiden Melibeia with her sorceries' (sig. G8v). This was most likely the play entered to William Aspley in the Stationers' Register, 5 October 1598, as: 'The tragicke Comedy of Celestina, wherein are discoursed in most pleasant stile manye Philosophicall sentences and advertisementes verye necessarye for younge gentlemen Discoveringe the

L

sleightes of treacherous servantes and the subtile cariages of filthye bawdes' (Arber's Transcript, III. 127). It does not appear to have been printed, and whether it bore any direct relation to the present piece is not known. The *Celestina* itself first appeared in England in James Mabbe's translation

under the title of the Spanish Bawd, 1631.

The original impression of this interlude is by no means a bad piece of printing if we except a few passages in which there are a somewhat unreasonable number of instances of turned 'm.' The press-work is good, and 'n' and 'u' (when not turned) are quite readily distinguishable. The present reprint is, of course, reduced in size, but in other respects it aims at reproducing the original with the same fidelity as previous volumes issued by the Society.

It should perhaps be remarked that in the outer bottom corner of A6^v there is a fragment of a manuscript note which apparently runs: 'of y^{is} co... begin as y^e B i befor.' The

meaning is not apparent.

IRREGULAR AND DOUBTFUL READINGS.

27	Infayth	128	thatfyze
		120.	Yadure (Yadurk)
34.	a mys		lastyte (lastyth?)
46.	strene (last letter blotted)	140.	
48.	woman hod		I nough
50.	manyfeffmy (?)	147.	Bnt
	dyffereus	150.	kepyth in hym kepyth
	$[\tilde{\mathbb{Q}}]$		obeylanus
67.	be come	162.	(omit)
68.	kuew		Awoman
	awayto		yonr playu
	creature		heugu
91.	[C]		harde
99.	without		auannce
123.	Bnt	191.	aghtynge
		vi	

	400
195. countenannce	532. maister (maister: reading ra-
196. Juconstannce	ther doubtful)
212. ythewhyt	533. karych
215. fortune	544. gogtull (iogfull)
216. Poman	556. [Ce]
219. thought (though)	563. a non
234. incomparison	570. fensnall
252. m ore (?)	589. [C]
256. woman	596. (belongs to l. 595)
257. lo ue	604 Imballane
260. abbor (abhor)	604. Imballade
261. wynnyug/	630. 313
308. tompn (i.e. common = com-	639. parmeno
mune)	640. came woman
311. fezuannt	641. am
316. sendfoze	643. fzom
329. thynkyug	644. uad
337. hym (hym)	645. woinen
349. yonr	646. may
353. thyukyth	648. [T]
369. thon qut (i.e. quod)	649. moder
370. Part of this line has been cut out	650. gdd (god)
of the original.	654. Aud
381. thyug	658. tytue
414. cf. l. 370.	664. lelfas
419. le p(?)	668. wold (wold)
428. enu y (?)	691. aray (arayed?)
438. Resurreccon	695. [C] maydon
455. sempjonio	
458. [Ca]	698. [M] accountanaunce
	706. month (mouth)
463. suspecious	707. lucyte re
486. a old	717. Alyst
499. inkeyth	753. a lowable
503. Hnldyst	758. sekefolk
506. 99 (19)	762. countenaunnce
ofthe	767. pytefnl
511. moder	768. humblyth hym
517. woldesthou	784. A plyght 794. Inch
519. smellydyst	794. Inch
520. shamefull	798. bnedicite
521. aud	800. me dislegue me
525. Mcp (i.e. mercy)	808. mp
3 3	

vii

810. Aud le se (?)	966. a pale
815. a mende	967. a howt
819. A lag	973. Comoch
823. [1]	974. fonle
845. ((omit)	981. loquit (i.e. loquitur)
848. adog	lamentabli
851. [99]	985. A lag
852. thecale	987. [D]
861. iu	988. cante
887. uothyng	990. [I D]
925. Aud	995. [99]
935. tythyuge sho rtly	1009. prikyeryd
948. uie	1038. for (the 'f' doubtful)
952. Ina(?)	1084. UIĒ
961. aprikeryd	1097. obedpeus
901. apriacipo	109% untugtus

Many proper names, even names of speakers, are printed entirely in lower case. There is no upper-case 'w' or 'y,' and other lower-case letters also occasionally appear at the beginning of lines.

LIST OF CHARACTERS.

Celestina, the bawd.

Melebea, the maiden.

Calisto, the lover.

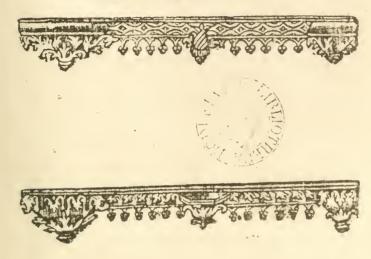
Sempronio servants of Calisto.

Calisto. Danio, father of Melebea.

The following list of entries and exits, of which only those with an asterisk are marked in the original, may serve to make the action clear.

asterisk are marked in the original, may serve to make the action clear.				
	*Enter Melebea.		588.	*Re-enter Calisto.
	Enter Calisto.			Re-enter Sempronio.
74.	*Exit Melebea.		595.	Exit Celestina.
	Enter Sempronio.			Exit Sempronio.
102.	Exit Sempronio.		610.	Parmeno comes forward.
	Re-enter Sempronio.		617.	*Exit Calisto.
298.	Exit Sempronio.		639.	*Exit Parmeno.
312.	Exit Calisto.		0,	*Enter Melebea.
	Enter Celestina.		647.	*Enter Celestina.
	*Enter Sempronio.			*Exit Melebea.
396.	*Enter Calisto and Parme	no.	928.	Exit Celestina.
468.	Exit Calisto and Sempror	nio.	929.	*Enter Danio.
	Parmeno retires (cf. 1. 60			Enter Melebea.
•	·	vii	i	

new comodye in englyly in maner Of an enterlude ryght elygant a full of craft of rethoryk/wherein is thewda dylcrybyd as well the bewte a good properties of women/as theyr bycysa enyll codicios/with a morall coclusion a exhortacyon to bertew



Melebea

C franciscus petrarcus the poet la wreate
Sayth that nature whych is mother of all thing
wout striff can grue lyfe to nothing create
And Eractito the wyse clerk in his wrytyng
Sayth in all thrngs create stryff is theyze workyng.
And ther is no thing under the firmament
with any other in all poyntes equivalent

UPPER PORTION OF A I RECTO



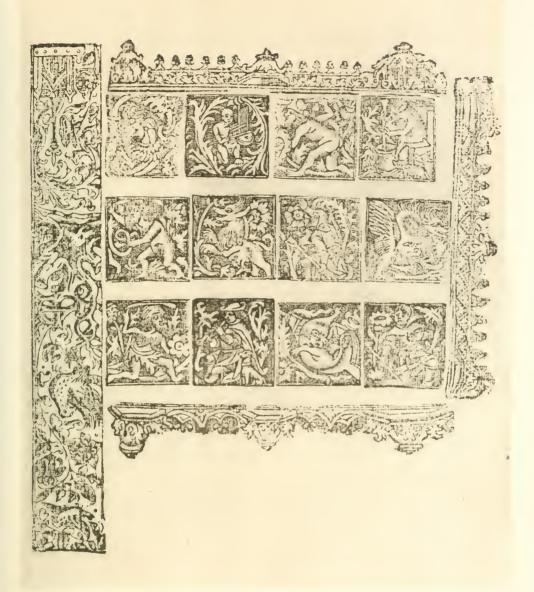
Lyf the cause of the unischesse were seen before which by ediceture to fall be most lokely And good laws torbynaunces made therfore to put a war the cause/ & were best remedi what is the caule that ther be fo many Theftf a robbenies it is be cause me be Dryuen therto by nedeapouerte I And what is the verey cause of that neve Be cause they labur not for theyr lyttyna And trewth is they can not well labour in dede 26 cause in youth of theyr royll bybrynayna But this thong shall neuer come to reforming But the world cotynually Chalbe nought As long as youg peppli be eucli vpbrought Twherfore the eternall god that raynyth on his Send his mercifull grace & influens To all governours that they circumspectly May rule they inferiours by fuch prudence Tobryng them to bertew & Dew obedyeus And that they a we all by his grete mercy Way be oteners of his bleffyd glozy.

Amen.

Johës rattell me imprimifecit

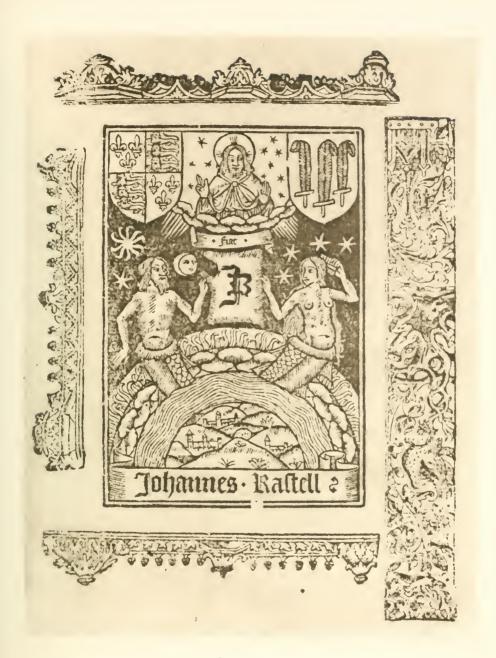
Cum prinilegio regali





C 4 RECTO





C4 VERSO

A	vell th	izyk/wh e bewte (rbvcvs&	ezeinie t good i euvllco	englyth elygant e i thewd t propertes dictos / t t to verte	dylczyh s of wor vitham	aner craft gd ag nen / orall
						_

Melebea

Franciscus petrarcus the poet lawreate Sayth that nature whych is mother of all thing wout Arpst can apue lyfe to nothing create And Eraclito the wyle clerk in his wrytyng Sapth in all thrnge create Arpth is there working And ther is no thing under the armament with any other in all poputes equivalent Cand according to thepre dictys reherlyd as thus All thonge are create in maner of Arpte These folysh louers then that be so amerous Fro pleasure to displeasure how lede they they lyfe Pow forp now fad now Joyous now penfyfe Alas I poze mayden than what shall I do Combred by dotage of one Califto I know that nature hath gruph me bewte with languphyous complecepon fauour & faprenes The more to god ought I to do fewte with well lyfe land and lone of perfytnes I deny not but califto is of grete worthynes 20 Àĩ.

But what of that for all hys hygh estate Hys delyce I dely a betterly shall hate ID his farnges a lutes to importune That of my lyfe he maketh me almost wery D hys lamentacyons a exclamacyons on fortune w fimilytude maner as one that thuld dy But who thall pyte thes Infayth not I Shall I accoping hys carnall despre Pay pet at a stake rather bren in a fpre IDf trouth I am forp tor hps troble 30 To Aroue woth hom felf thus for lone of me But though hys forows I asture you huld doble Dut of his daunger woll I be at loberte what a mys woman now crifts benedicite Pay nay he shall never that day see Hys voluptuous appetyte colentyd by me I welt he now that I were present here A affure you shortely he wold teke me And without dout he doth now inquere wether I am gone or where I thuld be 40 Se / is he not now come I report me Alas of thys man I can never be rpd wold to craft I walt where I mught be had Talplto TBp pou tepre melebea map be tene The grace the gyftes the gretnes of god 919 where i/C. In taking effect of dae nature ftrene Por perthly but anaelipke of lykelyhode In bewte so pallying the kinde of woman hod D god I might in your presens be able To manyfelt my dolours incoperable 50 T Breter were that reward than the grace Heupn to optain by worked of opte Pot so aloryous he the saites that se goddes face De Joy not to moch as I do you to fee pet dyffereus there is bytwene theym a me For they gloryly by his affuryd presens And I in torment be cause of your absens 919 Twhy thynkyst thou that so grete a reward Ca pe more areter than pt god wold fet me In heupn aboue all seyntes & more in recard 60 And thank it a more hper felpepte 99 pet more gretter thy reward thathe pf thou fle tro the determipnacyon

Of thy colent of mynd by luch temptacion

I perseque the entent of thy wordes all As of the wet of hem that wold have the vertew Of me luch a woman to be come thrall Go thy wey with forow I wold thou knew I have foule thorn of the I tell the trew Dr any humann creature with me thuld bearn Any comunpcaepon pertenning to lyn I And I promple the where thou art present whyle I lyft by my wyll I wyll be abtent

70

Et ereat To out of all for I am fallyn in wo Uppon whom advers fortune hath cast her chains Df cruell hate which causeth now awayto go The keper of my joy and all my pleasaung Alas alas now to me what novauns Dew gard my lorde and god be in this place 80 Sempronio / S. ve fpr. C. a fpr I threw thy face Twhy halt thou bene from me to long ablent For I have bene about your bylynes To order such thonge as were convenient your house and horse and all thyna was to drest D cempronio have ppte on my dystres For of all creature I am the wofullest How to what is the cause of your burest I for I ferue in love to the goodlyest thying That is or ever was. S. what is the 90 It is one which is all other exceding The picture of angelle pt thou her fee Phebus or phebe no compary son may be To her. S. what hight the / C. melebea is her name Mary for this wold make a wold hors tame II pray the cempronio goo fet me my lute And bryng some chapte or Role with the The argumente of love that I may dispute whych screng I fynd the arte without pyte Hy the cempronio by the I pray the 100 Syr hortly I allure you it halbe done Then farewell cryst fend the agapu sone I D what fortune is egall buto myne D what wofull weath with me may compare The thurst of sorow is my myryd wyne which dayly I drynk with deepe draughte of care Tuth for he mery let pas awey the mare

Aii.

How tep you have I not heed me lyghtly

\$

Œ

BA

Œ

5 OL.

\$

	Here is your chayre and lute to make you mery	
T.	C Myry quod a / nay that wyll not be	110
	But I must nedys tyt for very feblenes	
	Grue me my lute and thou shalt fee	
	How I chall lyng myne bnhappynes	
	Thes lute is out of tune now as I ges	
	Alas in tune how thuld I fet it	
	when all armony to me discordith yehe whyt	
	As he to whos well reson is buruly	
	for I fele harp nedyls within my breft	
	Peas warr truth haterad and iniury	
	Hope and suspect and all in one chest	120
ස	Behold nero in the love of tapaya oprest	120
D	Rome how he brent/old and yong wept	
	But the toke no thought not never the lest sept	
T		
4	Teetter is my tyze and lest pyte shewd me	
D C	I well not mok this foule is a love,	
W.	what faust thou / S. I say how can that fyze he	
	That tormentyth but one lyuyng man gretter	
	Than thattyze that brenyth a hole cyty heze	. 03
	And all y people thezi. C. mary foz y fyze ys gzetty	•
	That beennyth berey fore and lattyte lengylt	130
	Cand gretter is the tyze that brenyth one soule	
a_	Than that whych brength an hundred bodges	
BE	Hys layeng in this none can controll	
ar.	Pone but luch as lyst to make lyes	
	And yf the tyze of puzgatozy bzen in luch wyle	
	I had lever my spirete in brute beste shuld be	
æ	Than to go thydyr and than to the deyte	
\$	Dary fyr that is a spyce of heryse	
Œ	why co/S. For ye speke lyke no cryskyn man	
	I wold thou knewylt melebea wozihyp I	140
	In her I beleue and her I loue / S. A ha than	
	with the melebea is a grete woman	
	I know on whych fote thou dost halt on	
_	I hall hortly hele the my lyst theruppon	
Œ	CAn vncredable thying thou dost promyte me Pay nay it is easy I nough to do	
5	Pay nay it is ealy I nough to do	
	But turk toz to hele a man knowlege must be	
	Of the seknes than to ark counsell thereo	
Œ	what counsell can rule hym sempsonio	
	That kepyth in hym kepyth no order of counsell	150
\$	A is this Calillo his tyre / now I know well	
	Thow that love oner hym hath cast her net	

In whose perseuerang is all inconstang Œ why, is not Eliceas love and thyn met 5 what than. C. why reproued me than of ignorang for thou lettylt mannis dignite in obeylanus To the imperfeccion of the weke woman Œ A woma Pay a god of goddelles. S. beleuplt v tha Œ Tre and as a goddes I here confesse And I beleve there is no luch lufferann 160 In heurn though the be in verth. S. reas reas \$ Awoman a god nap to god a vyllapn De pont sapeng pe map be sorp. Tit is playu why to. C. because I loue her and thynk surely \$ To obtern my delpre I am buworthy \$ I D ferfull hart why comparest thou w Pembroth Dr alexander of this world not lorde onely But worthy to subdew heavy as savena noth And thou reputylt thy felt more hye Then them both and dylpayrolt to cowardly 170 To won a woman of whom hath ben so many Botten and bigotten neuer harde of any TIt is relyted in the felt of lepnt Thon Thys is the woman of auncyoun malyce Of whom but of a woman was it long on That adam was expulled from paradyle She put man to payn whom ely dyd dispyse Œ Than lyth adam gaff hym to thepre gouernaunce Am I gretter than adam my felf to auannce \$ Dap but of those men it were wpsedome 180 That ouescame them to leke remedy And not of those that they dyd ouercome Fle from thepre beginningt elchew thepre foly Thou knowed they do eurll thynas many They kepe no meane but rygour of inteneron Be it fapre foule wylfull without reason Tkepe them never to close they wilhe shewed Bytt tokyns of loue by many subtell ways Sempng to be thepe and ferpently threwd Traft in them renewong that never decays 190 Thepre levenge aghtringe prouokinge theyr plays D what payn is to fulfyll theyre appetyte And to accomply the thepre wanton delytis TIt is a wonder to le thepre dystemblying Thepre flattezping countenannce theyz ingratytude Auconstannce fals witnese fapnyd weppng Aliii.

There barn alory and how they can delude Theyre folythnes theyre Janglyng not mewde Therre lecherous lust and wrienes therfore whychcrafte & charmys to make men to theyre lore 200 Therre enhamming & therre buthamfalines Theore bawder theore luttelte a fresh attorna what trimpng what payntyng to make fayrnes Therre fals intente & flykkeryng implyng Therfore lo pt is an old favena That women be the dyuelle nette and hed of fon And mannys mylery in paradyle dyd begyn T But what thynkylt thou by me pet for all this \$ May tyr pe were a man of clere wpt whom nature hath indewed w the best arfte 210 As bewte a gretnes of membres perfet Strenght lyghtnes & beyond this ychewhyt Fortune hath partyd with you of her influens For to be able of lyberall expens T for wythout good? wherof fortune is lady Poman can have welth therfore by confecture yow shuld be beloupd of every body Talisto But not of Melebea now I am sure And thought thou hadle praylyd me wout mesure And compared me without comparison 220 pet the is aboue in every condicion Dehold her noblenes her aunevon lynage Her aret patrymony her excellent wyt Her resplendent verteu hye portly corage Her godly grace her lufferen bewte perfyte Po tong is able well to expresse it But pet I pray the let me speke a whyle Do felff to refresh in rehersping of my Aple I I begon at her herr which is to goodly Crisopo to her helps tred with spine lace 230 Face thynyng beyond type gold of araby A trow the son coler to hyt may gyff place That who to behold it might have the grace wold far incomparison nothrna coutequarlys Then is it not lyke here of alle tayles \$ Ca TD what foule comparison this felow raplys Her gap glasping even so savre and bryght Her browes her note in a meane no fall pon faylys Her mouth oper a feate her teeth small twhyght Her lyppis ruddy her body Areyght boryght 240

Her lyttyll tetys to the eye is a pleasure D what Joy it is to le luch a frauze Der skyn of whytnes endarkyth the snow with role colour ennewed I the enfuse Der lyttyll hande in meane maner this is no trow Her fyngeis small a long w naplys ruddy mod puze Df proporcyon none such in purtrapture without pere worthy to have for fayrenes The apple that parps gave benus the goddes I Sir haue pe all done. C. pe may what than 250 I put case all this pe have land be trew pet are pe more noble fpth pe be a man **T** wherin. S. the is unpertyte I wold pe knew As all women be and of lette valew Phylozophers cay the matter is lest worthy Than the forme lo is woman to man luzely I I lo ue not to here this altercacion Œ Betwene melebea and me her louer \$ Pollyble it is in every condicyon To abbor her as much as you do loue her 260 In the wonnoug begilong is the daunger That pe shall see here after with even fre with what even. S. with cleve even trust me AA I why with what even do I fe now 5 with dome even which thew a little thing much But for re thall not disparce I allure pou Po labour nor dylygens in me thall gruch So trufty & fryndely pe shall fynd me luch In all thynge pollyble that ye can adquize The thyng to accomply to your delyre 270 C T God bryng that to pale to glad it is to me To here the thus though I hope not in thy doyng H B pet I mall do pt trust me for a surete Bod reward the for thy gentpll intendyng I goff the this chayn of gold in rewarding Sir god reward you & send by good sped \$ I dout not but I thall performe it in dede But worthout rewards it is hazd to work well ₩ B I am content to thou be not neclygent Pay be not you for it pallyth a meruell 280 The matter flow the feruant to be dylpgent T How thynkylf it can be shew me thyne intent 5 Sir I haue a nepghbour a moder of bawdyp That can proude the hard rokkys to lechery

In all envil dede the is perfet wole A trow more than a 90 byrayus Paue bene distroyed by her subtell deuple For the neuer faplyth where the begynnis All onely by thes craft her lystona the wonnis Mayde writing wrdows and enerythone 290 It the ones meddyll they chappth none Dow mught I tpeke with her fempionio I thall brong her hydyr buto this place But pe mult in any wple let rewardis go And thew her pour greups in every cale Ellys were I not worthy to attayn grace But alas fempionio thou tarpelt to long Spr god be with pou. C. Cipft make the fliong The myatty and perdurable god be his gyde As he apdyd the iii kynge in to bedleme From the est by the starr and again dod proupde As thepre conduct to retorn to thepre own reame So spede my semplonio to quench the leme De this tyre which my hart doth walt a spende And that I may com to my delyzyd ende To pas the tyme now wyll I walk Up and down within myne orchaed And to my felf go compn and talke And pray that fortune to me be not hard Longring to here whether made or maid My mellage shall return by my fermannt fempronio Thus farewell my lordys for a whyle I wyll go Dow the bleatong that our lady gave her cone That same blestyng I grue now to you all That I com thus homely I pray you of poon I am fought and sendfore as a woman bniversall Telestina of trewth my name is to call Sempronio for me about doth inquere And it was told me I would have found hym here I am suze he woll com hyther anone But the whylpst I shall tell you a prety game I have a wench of Sempronios a piety one That loioinyth with me Elecea is her name But the last day we were both ny a stark shame For cempionio wold have her to hom cele ceuerell And the loupth one Cryto better or as well Thes Cipto and Elicea lat dienkeng In my hous and I also making mely

300

310

320

Œ

\$

Œ

\$

Œ

330

He knokkyd at the doze and I lete bym in And foz a countenaunce I dyd begyn To catch hym in myne armys and feyd fee fee who kyflyth me Elicea and wyll not kys the CElicea for a countenaunce made hez greuyd And wold not speke but styll dyd sowe why freke pe not good fewnronia he ve menyd

As who feeth of femoronio we had no knowpng

And as the deupli wold farr from our thynkyua

Sempronio almost cam on vs sodenly

But then wrought I my craft of bawdery I had Cryto go by and make hym felf rome To hyde hym in my chamber among the brome Then made I Elicea fyt down a fowyng And I woth my rok began for to fpyn

who word not these but the togs towe why speke ye not quod sempronio be ye meuyd have I not a cause quod she no quod he I trow A traytour quod she full well dost thou know where hast thou ben these is days fro me That the inpostume and eurll deth take the

Thease myne Elicea quod he why say ye thus Alas why put you your self in this wo The hote fyre of some so brennyth betwene bs That my hart is wyth yours where ever I go And for iii, days absens to say to me so

In fayth me thyukyth ye be to blame But now hark well for here begynnyth the game Cryto in my chamber aboue that was hyddyn I thynk lay not eafyly and began to romble Sempronio hard that and afkyd who was within Aboue in the chamber that so dyd Jomble who quod the a louer of myne / may hap ye stomble

Duod he on the trewth as many one doth Go by quod the and loke whether it be foth T well quod he I go / nay thought I not to I fayd com tempronio let this foole alone For of thy long abtens the is in such wo And half betyde her telf and her wyt ny gone well quod he aboue yet ther is one

wylt thou know quod I pe quod he I the requere It is a wench quod I fent me by a frere

T what frere quod he wilt thon nede know add I tha
It is the f[370

D quod he what a lode hath that woman To beze hym/ye quod I though women per cale

340

350

360

	Beze heny full oft yet they gall in no place	
	Then he laught/ye quod I no mo word? of this	
	For this tyme to long we spend here amys	
~	Intrat fempionio	
A B	O moder Celestyne I play god prosper the	
	My fon fempronio I am glad of our metyng	
a-	And as I here say ye go aboute to teke me	
5	Dt trouth to leke you was myne hyther comyng	380
	Mother ley a perte now all other thyug	
	And all only tend to me and Imagen	
	In that that I purpole now to begyn	
	Califto in the love of fagre melebea	
AT	Burnyth wherfore of the he hath grete nede	
Œ	Thou leyst well knowyst not me Celestina	
	I have the end of the matter and for more spede	
	Thou shalte wade no ferther / for of this dede	
	Jam as glad as ever was the suggeon	
	for falugs for broke hede to make prouglyon	390
	Cand to intend I to do to Califto	
	To gyff hym hope and alluje hym remedy	
	For long hope to the hart much troble well do wherefore to the effect therof I well hye	
5	Peas for me thynkyth Califto is nye	
=	Intrat Califto et parmeno	
Œ	Parmeno. P. what sey you. C. wottyst who is here	
	Sempionio that reuguyth my theze	
10	CIt is fempionio with that old beidyd hoze	
*	Be ye they my mailler to toze for doth long	400
Œ	Peas I ley parmeno or go out of the doze	400
	Compit thou to hinder me then doll thou me wrong	
	I pray the help for to make me more strong	
	To wyn this woman elle godde forbod	
	She hath equall power of my lyft bnder god	
19	I whereore to her do ye make fuch forow	
	Thynk ye in her ars ther is any thame	
	The contrary who tellyth you be never his borrow	
	for as much the gloryfyeth her in her name	
	To be callyd an old hore as ye wold of fame	410
	Dogge in the strete and chyldren at every dore	
	Bark and cry out ther goth an old hore	
Œ	Thow knowlst all this dolt thou know her	
19	ye that [day] agone	
	For a fals hore the deupll over throw her	
	My moder when the dred gave me to her alone	

And a sterker band was ther never none For that I know I dare well le Let le the cotrary who can lep TI have bene at her hows a tene her trynkette 420 For payntyng thynge inumerable Squalmys & balmys I wonder where the gette The thringe that the hath with folke for to fable And to all bandry ener agreable pet wors then that which wil never be laft Pot only a band but a wych by her craft Thay what thow wolt son space not me I pray the permeno lefe thy malycyous enuy Hark hydyr cempronyo here is but we thre In that I have land canst thou denne 430 Com heng permeno I loue not thes I And good mother greve you not I you pray My mynde I hall thew now hark what I fay I D notable woman D auncyent bertew D aloryous hope of my delyryd intent Thende of my delectable hope to renew My regeneracion to this lyfe present Refurreccon from deth / to excellent Thou are aboue other / I delyre humbly To kys thy handes wherin lyeth my remedy 440 T But mone beworthines maketh relystence per worthin I the ground that thou golf on Beleching the good woman with most reverens On my payn with thy pyte to loke bppon without thy comfort my lyfe is gone To revoue my dede spryts thou mapst preferr me with the wordes of thy mouth to make or marr me Chempronio can I loft with these bongs That the matter geffeth me here for to ete wordes are but wond therfore attons 450 Byd hym close his mouth and to his purs get For money makyth marchaunt that must Jet I have held his wordes but where be his dedes For wout money wime no thyna spedys Twhat fepth the feminionio alas my hart bledes That I worth you good woman my fruit shuld be fyr the thynkyth that money all thyng fedys Then come on tempronio I pray the wyth me And tary here moder a whyle I pray the 460 For where of mylicult pe have me appelpd

Te

即色

Ca

Te

Ca

5

	Haue heze my cloke tyll your dout be acoglid	
\$	C Pow do re well for wede among coin	
	Por fulpecious w frynde dyd neuer well	
	Dr faythfulnes of words tornyd to a skoin	
	Makyth mynde doutfull good reason doth tell	
T a	Come on Cempionio thou gyffylt me good countell	
\$	Go ye befoze & J thall wayt you oppon	
~	Fazewell mother we wyll come agayn anon	
10	Thow fey ye my lordis fe ye not this smoke	
TC.	In my maisters eyes y they do cast	470
	The one hath his chayn the other his cloke	4,0
	And J am luze they well haue all at last	
	Ensample may be by this y is pact	
	How cernautis be distaytfull in theyr maisters foly	
	Pothyng but foz lucre is all theyr bawdzy	
Te	It pleasyth me parmeno that we to gedyr	
	May speke wherby thou mass se I loue the	
	yet undeserned now thou consult hyder	
	wherof I care not but vertew warnyth me	
	To ste temptacyon & folow charyte	480
	To do good against all a so I role the	400
	To do good agains yll & so I rede the Sempronio & I will helpe thy necessite	
	And in tokyn now that it thall so be	
	I pray the among vs let vs have a fong	
	For where armony is ther is amyte	
19	what a old woman fyng/ Te. why not among	
7	J pray the no lenger the tyme prolong	
19	Go to when thou wylt I am redy	
Te	Shall I begyn / p. ye but take not to hye / & cancanc	
•	Thow sey ye now by this lytyll your fole	490
Œ	For the therd parte fempionio we mult get	490
	After that thy maister shall come to skole	
	To lyng the fourth parte y his purs shall swet	
	For I so craftely the song can set	
	Though thy mailter be hors his purs that lyng cleze	
	And taught to fold that womans flesh is dere	
	Chow leaft to this thou praty parmeno	
	Thou knowell not the world nor no delytis therin	
	Dolt binderstand me inkepth I tro no	
	Thou art youg inough the game to begyn	500
	Thy maister hath wadyd hym telf to farr in	, , ,
	And to bryng hym out lyeth not in me old poze	
10	Thou shologit key it lyeth not in me old hoze	
Te	A horeson a shame take such a knaue	

M Ce	How dark thou wyth me thou boy he so hold Be cause such knolege of the I have why who arr/p/pmeno son to albert the old I owelt w the by the ryuez where wyne was sold And thy moder I crow hyght claudena That a wyld syze bren the celestena	510
Œε	But thy moder was as olde a hore as J Come hydre thou lytyll fole let me fee the A it is even he by our blystyd lady what lytyll verhyn hast forgotyn me whe thou layst at my bedof fete how mezy weze w	18
P	A thou old matrone it were almys thou were ded how woldesthou pluk me up to the bedde hed Cand inbrace me hard unto the bely and for thou imelledyst oldly I ran from the	
Œe	A hamefull horefon by bypon the by ty Come hyther and now hortly I charge the That all this folyth spekyng thou let be Leue wantonnes of youth than thalt thou do well folow the doctype of thy Elders and counsell Co who thy parets on whos foulis god have me In payn of curlyng bad the be obedyent In payn where I command the straytly Co much i mastership put not thyne intent	
	Po trult is in theym if thyne owen be spent Maystezs now adays coveyt to bying about All tox theym self flet theyre servantes go without Thy maisser men sey and as I thynk he be But lyght karych not who come to his service faire words shall not lak but smal rewards trust me Make sempronio thy srynd in any wyse for he can handle hym in the best gyse kepe thys for thy profet tell it to none	
ħ	But loke that sempions and thou he one CHoder celestyne I wor not what ye meane Calisto is my mayster and so I wyll take hym And as for cyches I desye it clene For who so ever with wrong cych doth make hym Soner than he gat it it wyll forsake hym I love to lyte in yogfull powerte	540
Œe	And to ferue my mayker w trewth and honeke Coroth and honeke be ryches of the name But lurete of welch is to have ryches And after that for to get hym good fame Bi.	

	and they there named her know brongwhis recheff	
	I trust flatery shall spede as well as bawdery	
	Hic exeat parmeno et intret melebea	
99	IJ pray you came this woman here neuer fyn	640
247	In fauth to outre here I am half adiad	-4-
	In fayth to entre here I am half adrad And yet why to / I may bololy com in	
	The fire from you all The Hart has been	
	Jam luze kzom you all I thall not be had	
	But felus felus be thele men lo mad	
	On women as they key / how thuld it be	
	It is but fables and lyes ye may trult me	
	Intret Celestina	
Œ	Bod be here i M. who is ther C. wyl ye bye any thred	l
AL SIP	ye mary good moder I pray you come in	
Œ	Tryst saue you fayze mestzes & god be your spede	650
	And helth be to you eall your kyn	
	And mary good mother that hledgo byrgyn	
	Preserne & brother kont momanly bersonage	
	Aud well to infoy your yough & putell age	
	A An that turns placeured are make schound	
	I for that tyme pleasurys are most eschyuyd	
	And age is the holpytall of all maner lykenes	
	The rettyng place of all thought bureleuyd	
	The sporte of tyme past the ende of all quiknes	
	Peybour to deth a dry flok wythout swetnes	
	Discomforte disease all age alowith	660
	A tre without cap that small charge boweth	
SIP	I meruell moder ye speke so much yll	
	De age that all tolke delyze effectuoully	
Œ	They delyze hurt for them felfas all of wyll	
	And the cause why they desque to come therby	
	As for to lyff for deth is to lothly	
	he that is forowfull wold lyst to be forger	
	And he that is old wold lyst to be elder	
	Thay e dame fell who can thew all the huzt of age	,
	His werpnes feblenes his discontenting	670
		0/0
	His chyldishnes klowardnes of his rage	
	wrynkelyng in the face lak of lyght and heryng	
	Holownes of mouth fall of teth faynt of goyng	
	And work of all postessyd with powerte	
-	And the lymmys arealyd with dehylite	
ЯÐ	C Moder ye have takyn grete payn tor age	
	wold ye not jetorn to the begynnyng	
Œ	Folys are they that are pall theyze pallage	
	To begyn agayn which be at the endyng	
	For better is pollellon than the delyryng	680

A CE A despie to lost lengaei do A well or no That pe despre well I thank not so I for as sone goth to market the lambys fell As the thrope / none to old but may lyst a vere And ther is none to pong but re wot well Map dre in a day then no advauntage is here Betwen pouth & age p matter is clere worth the fabling & the reconeng I was B I am beaplyd but I have knowen the or thys Art not celultyne y dwellyd by the cyner lyde 690 Œ pe for foth / M in dede age hath aray the That thou art the now can skant be espred We thenkyth by the fauour thou muldelf he she Thou art fore chaunaid thou maylt believe me Farre mardon kepe thou well thrs trme of routh But bewte chall pace at y last thys is truth Tyet I am not lo old as ve june me Bood moder I sop much of thone accountanaunce And thy moderly reasons ryght well please me And now I thank the here for thy pallaunce 700 Fare well toll a nother tome of hap may chaunce Agaph that we two may mete to gedyr Way hap pe have bylynes I know not whether Œ ID angelyk ymage o ple so pcyous D how thou spekpst it rejoyspth me to here Knowist thou not by the deupne month graceous That agapust the infernall feend lucyfe re we shuld not only lyf by bred here But hy our good workys wher in I take some payn pf pe know not mp mpnd now all is in bepn 710 Thew me moder hardely all thy nesessite 99 And pf I can I shall proupde the remedy My necessite nay god wot it is not for me C As for myne I laft it at home lurely To ete when I will & drynk when I am dry And I thank god ever one peny hath be myne To by bred when Alpst & to haue.iiii.for wyne CAfore I was wyddow I caryd neuer for it For I had wone onough of nione owne to fell And wa tolk in wone by the fore I coud lyt 720 w.ii.dolen loppe the collyk to quell But now w me it is not lo well For I have nothing but that is brought me In a pytcher pot of quartys chant thre

Thus I pray god help them that be nedy For I speke not for my self alone But as well for other how ever frede A The informate is not mone though that I grone It is for a nother p I make mone And not for my felf it is a nother way 730 But what I mult mone where I daze not fap I Say what thou wylt & for whom thou lest now gracyous damfell I thank you than That to apt audpens ve be so prest w lyberall redynes to me old woman which aufforth me bolones to thew what I can Dt one that lyeth in daunger by lekenes Remyttyng hys langour to your getyllnes 99 T what meanyst thou I pray the good moder Bo forth withy demaund as thou halt done 740 On the one pte thou prouokyst me to anger And on the other spde to compassion A know not how thy answere to fallyon The wordes which thou spekist in my viesence Be so mysty / I pleque not thy sentence Œ I T land T lakt one in daunger of lekenes Drawping to deth for ought that I can fe Pow chose you or no to be murderes Dr reupue hym wa word to come from the 99 I am happy pf my word be of such necessite 750 To help any crystyn man or ells godde forbod To do a good dede is lykyng to god I for good dede to good men be a lowable And specyally to nedy about all other And ever to good dedys pe shall fynd me agreable Trustyng pe wyll exhort me to non other Therfor fere not spek pour peticio good mother For they that may hele lekefolk & do refule theym Suerly of thepre deth they can not excuse theym Te I full well a graceough the case pe conspder 760 For I never beleupd that god in vapn wold grff you such countenaunnce & bewte to gedry But charpte therwith to releve folke in papn And as god hath gretten you to gret hom again For folke be not made for them felf onely For then they shuld lyst lyke best all rudely CAmong which bette pet some be prteknl The unicoine humblyth hym felf to a mayo

And a dog in all his power prefull Let a man fall to ground his anger is delayd 770 Thus by nature pyte is conveyd The kok when he tkrapith & happith mete to fpnd Callith for his henne lo ce the gentyll kynde Chuld humann creatures than be of cruelnes Shuld not they to theyze neybourg thew charpte And specyally to them wrappyd in sekenes Than they that may hele theym cause y incompte Mother without delay for godde lake thew me 99 I pray the hartly wythout more prayeng where is the pacient that to is paynyng 780 T Fance datell thou maist well haue knowlege herto Te That in this Tyte is a yong knyght And of clere lynage callyd Califto whole lyfe a body is all in the I plyght The pellycan to thew naturys ryght Fedrth his bredge me thunkith I shuld not peh the Thou wotist what I meane lo nature thuld tech the A ha is this the entent of thy conclusyon PR Tell me no more of this matter I charge the As thus the dolent for whom thow makylt petycyo 790 Art thow come hyther thus to declepue me Thow berdyd dame thameles thou femelt to be Is this he that hath the pallio of folithnes Thikple thow ryband I am Inch one of lewdnes TIt is not land I le well in bann The tong of man & woman work members be Thow brut hand thow gret enmy to honeste certagn Caule of lecret errours Thu Thu bnedicite So good bodi take this old thefe fro me That thus wold me dicepue me w her fals Clepght 800 Bo owt of my fraht now / get the hens fregght In an pupil hower cam I hother I may tag I wold I had broken my legge twayn Go heng thou brothell go heng in the dyugll way 999 Brook thou pet to increase my papn wilt thow make me of this fole to be fagin To grue hym lyfe to make hym mery And to my felf deth to make me forp I wilt thow here away profet for my perdicion And make me lese the house of my father 810 To wen the howle of such an old matrone As thow art hamfullpit of all other

Œ

	Thikist thou that I uderstad not thou falls moth	ec
	Thy hurtfull mellage thy fals subtell ways	
	Nake a mende to god thou lystyst to long days	
_	Canswere thou traytres how dark be so bold	
Te	The fere of the makyth me to dylmayd	
	That the blod of my body is almost cold	
	A las fayre maydyn what half thou fayd	
	To me pore wydow why am I denaged	820
	pere my coclusion which ys of honette	
	wout cause ye blame thys gentylman & me	
ŊĄ	I sey I wyll here no more of that fole	
	was he not here with me eugn now	
	Thow old which thou bryngyst me in grete dole	
	Alk him what answere he had of me thow	
	I toke hys demaund as now know may thou	
	Hore thewyng is but lost where no mercy can be	
_	Thus I answerd hym & thus I answer the	-
Te	The more traunge the maketh the gladder am	3 830
20	Ther is no tempast that ever doth endure	
A	what leght thou what leght thow chameful enmy	
	Speke out. Ce. to ferd Jam of your dylpleasuze	
	your anger is to grete A pleque it luce	
	And your pacyens is in to gret an hete	
	That for wo & fere I both wepe & twete	
315	CLyttyll is the here in copary son to say	
_	To the gret boldnes of thy demeaning	
Te	Fayre mayden yet one word now I you pray	
	Appeale w pacyens & here my layeng	840
	It Is for a prayer meltres my demaundyng	
	That is tayd ye have of feynt appolyne	
	For the toth ake wher of this man is in pyne	
	C And the gyrdle there thou werylt about the	
	Cho many holy relyke it hath towchyd	
	That thys knyght thynkyth his bote thou mailt l	16
	Therfore let thy pyte now be a bouchid	
	For my hart for fere / lyke adog is couchyd	
	The delyght of vengennis who to doth ble	_
	Pyte at theyze nede shall theym refuse	850
	Tyf this be trew that thou sexul to me now	
	Myn hait is lyghtnyd perseyuyng thecase	
	Twold be content well gt I by thow	
_	To bryng this teke knyght buto some solas	
Te	Fayre damfell to the be helth & grace	
	For yf this knyght the were aquayntyd both two	

	pe wold not judge him the man that ye do	
	By god t by my soule in him is no malyncoly)
	with grace indewed in fredome as alexandre	
	In Arenght as hectour in countenaunce mery	860
	Gracious / enuy iu him reynyd neuer	
	De noble blod as thou knowell / tyl ve ever	
	Saw him armyd he femeth a feynt george	
	Rather than to be made in nature forge	
	Can angell thou woldist judge him I make aus	w o
	The gentyll narciso was never to tayre	
	That was inamored on his own chadow	
	whereoze fagre mayde let thy pyte repayre	
	Let mercy be thy mother & thou her hepre	
	This knyght whom I come for neuer lealyth	870
	But cryeth out of payn that Cyll encresyth	•
99	But cryeth out of payn that Ayll encresyth I how long tyme I pray the hath it holden hym	
Te	I thunk he he rriffi, veres of ace	
	I fam hom born a holve for to fold hom	
99	demaund the not therof thyne answer asware	
	alk the how long in this paynfull rage	
	faw hym born tholpe for to fold hym demaund the not therof thyne answer aswage ask the how long in this paynfull rage be hath leyn/Ce. of trewth fayr maydyn as he sa	pg
	De hath he in this adony this.vill.days	
	Tut he femyth he had legn this.vii.yece	
99€	D how it greupth me the il of my pacyent	880
	Knowing his agony & thy innocency here	
	Unto mone anger thou half made relitens	
	wherfore thy demaund A graunt in recompens	
	Haue heze my gyroyll the prayer is not redy	
	To morow it shalbe / come agayn tecretly	
	And moder of these words pallyd betwene by	
	Shew nothing therof buto this knight	
	Lest he wold report me cruell & furyous	
	I trust the now be trew for thought be lyght	
Te	I meruell gretly thou doll me to atwyght	890
	Of the dout that thou half of my lecretnes	
	As leczet as thy felf I thall be dowteles	
	CAnd to califfo w this gyrdle celeffina	
	Shall go and his ledy hart make hole & lyght	
	For gabriell to our lady wave maria	
	Came never gladder than I shall to this knyght	
	Calibo how welt thou now lyt by ryght	
	I have thewed thy water to thy phelycyon	
	Comfort thy felt the feld is half won	
319	C Moder he is much beholden buto the	900
	Œi.	

Ce	Fayr maydyn for the mercy thou half done to bs	
	This knyght & I both thy bedfolkis thall be	
THE STEP	Moder yt nede he I wyll do more than thus	
Te	It shalbe nedefull to do so / t ryghteous	
	For this thus begon must nedis haue an ende	
	which never can be wout ye condescend	
Me	well mother to morow is a new day	
	I thall performe that I have you promett	
	Shew to this seke knyght in all that I may	
	Byd him be bold in all thyngis honest	910
	And though he to me as yet be but a gelt	
	If my word or dede his helth may support	
	I shall not fayle and thus byd him take comfort	
AT =	Et exeat melebea.	
Ce	C Pow cryst comfort he kepe the in thy nede How fay you now is not this matter carred clene	
	Can not old celestina her matter spede	
	A thing not well handlyd is not worth a bene	
	Pow know pe by y half tale what y hole doth mean	Ó
	These women at the furth be angry & furyous	920
	Farre wether compth after Comps tempelipous	920
	And now to califfo I wyll me dres	
	which lyeth now languyshyng in grete payn	
	And thew hym that he is not remedyles	
	And beze hym this to make hym glad and fayn	
	And handyll hym to that ye thall tey playn	
	That I am well worthy to beze the name	
	For to be callyd a noble arche dame	
	Danio pater melebee.	
	C D meruelous god what a dreme had I to nyght	930
	Most terryble by Lyon to report and here	
	I had never none such nor none yerthely wyght	
	Alas when I thynk theron J quak for feze	
	It was of melebea my doughter deze	
	God fend me good tythyuge of her tho rtly	
m	For tyll I heze from her I can not be mery	
9Ð	CD deze father nothyng may me moze displease	
	Pothyng may do me moze anoyans	
	Pothyng may do me gretter disease	
	Than to be you father in any perturbang	940
	For me chedy or for any other chauns But for me I property not to be for	
	But for me I pray you not to be lad For I have no cause but to be mery and glad	
2Da	D tweete melebea my doughter deze	
AL U	I am replete with Joy and felycyte	
	Il am schiert mird Iloh and cerkehie	

For that re be now in my presens here As I percepue in Joy & prosperite From deth to lyke me thynkyth it reupuyth me For the ferefull dreme of I had lately what dreme fyr was that I pray you hertely 950 Dowtles me though y I was walking In a farre orchaed where were places two The one was a hote bath hollome & pleasyng To all people that dpd repayre therto To walk them a clens them from lekenes also The other a put of foule Annkung water shortely they dyed all that ther in did enter And buto this holesome bath me thought p ve In the realt path were company apale But before that me thought that I dyd fee 960 A foule rough bych aprikeryd cur it was which straking her body along on the gras And wher taple lykked her so that the Made her felte a fapre spaniell to be Thus buch then me thought met you in the way Leppyng & fawnyng bppon you a pale And rownd a bowt you dyd renne & play. whych made you then dysport & solas which liked you to well in thort space The way to the hote bath anon pe left it 970 And toke the Areyght way to the foule pyt I And ever pe loked continually bppon that same byth & somoth her eyed That pe cam to the fonle ppt brynk fodeynly Lyke to have fallyn in & to have bene dyttroped which when I law anon than I cried Stertyng in my flepe & therw dyd awake That pet for fere me thank my body doth quake I was not this a ferefull dreme & mequelous I pray you doughter what thynk ye now to this bic melebea certo tempore no loquit led uultu lamentabli respicit why speke ye not why he ye now so kudious Is there any thying y hath chauncyd you amys I am your father tell ine what it is A las now your dreme which he have exprested Thath made me all penspte & soze abalifyd I pray you dere doughter now tell me why Sir I know the cante of your vision And what your dredefull dreme doth agnytye Ther of wold I fayn now have noticion 990 Cii.

99

206	Alas dere tader alas what have I done	
	Offendyd god as a wrech bnworthy	
AD OFF	wherein/dylpayre not god is full of mercy	
	Et genustectat	
	Than on my knees now I fall downe	
	And of god chefely alkyng forgyfnes	
	And next of you for in to oblyugon	
	I haue put your doctryne & lestons dowtles	
Œ	Feze not doughtez I am not mezciles	
	I trust ye have not to gretly offendyd	1000
	But that ryght well it may be amendyd	
999	Tye have follerid me op full lougngly	
•	In verteous discyplyne whych is the zyght path	
	To all grace & vertew whych doth lygnytye	
	By your dreme & fayre plesaunt holesome bath	
	The foule pet whereof pe diempo which hath	
	Deltzopo to many betokneth byle & lyn	
	In whych alas I had almost fallyn In	
	The prikperyd curr & the toule bych	
	which made her felt to Imoth & fagre to fee	1010
	Betokenyth an old quene a baudy wych	
	Callyd celystyne that wo might the be	
	which wher fagre words ag to plwadyd me	
	That the had almost brought me here buto	
	To fulfpll the foule lust of calisto	
Œ Œ	C Alas dere doughter I taught you a lecton	
	whych way re shuld attayn buto bertew	
	That was every morning to fay an orason	
	Prayeng god for grace all byce to eschew	
919	D dere kader that lecton I have kept trew	1020
	whych preserved me for though I dyd colet	
	In mynd / yet had he neuer hys intent	
AD OE	The verteu of that prayer I se well on thing	
	Path preferued you from the chame of that an	
	But because ye were somwhat colentyng	
	ye have offendid god gretly therin	
	wherefore doughter ye must now begyn	
	Humbly to belech god of hys mercy	
44	For to forgyue you your lyn & mylery	
215	D bly Mo lord & fader celestiall	1030
	whole infynite merci no tong can exprese	
	Though I be a Anner wrech of wrechis all	
	yet of thy gret merci graunt me forgitnes	
	Full fore I repent my tyn I cotele	

Intendeng hens forth neuer to offend more Pow humbly I belech thy mercy therfore Dow dis well land mone one favre doughter Stand by therfore for I know verely That god is good a mercyfull ever To all conners which will ack mercy 1040 And be repentaunt & in woll clevely To fpn no more / he of hys grete goodnes well arount them therfore his grace & forgifnes T Lo here ve may fee what a thyna it is To bryng by pong people berteoully In good cultome / for grace doth neuer mys To them that ble good prayers dayly which bath preserved thes maybe budoutedly And kept her fio actuall dede of chame Brought her to grace preserved her good name 1050 I wherfore pe byrgpns & fapre maydens all Unto this example now take good hede Serue god daply the coner ve thall To Ponelle & goodnes no dout procede And god shall fend pou euer his grace at nede To witand all eurli temptacions That hall come to you by any occasions And pe faders moders a other which be Rulers of pong folke pour charge is dowtles To bryng them by verteoully a to see 1060 Them occupied Apil in some good byspnes Pot in idell pallyme or buthryftynes But to teche them some art craft or lernyng whereby to be able to get theyr lyffyng The bryngers by of youth in this region Have done gret harme because of they, neclyges Pot puttyng them to lernyng nor occupacyons So when they have no craft nor frieng And com to mans fate pe fee therpience That many of them compelled be 1070 To beg or dele by very necedite T But pf there be therfore any remedy The hedys & rulers must furst be dylygent To make good lawes & execute them itraptely Ulopon such mapares that be neclygent Alas we make no laws but ponyshment

when men have offended but laws evermore wold be made to prevent the cause before

Œ

T vf the cause of the myscheffe were seen before which by cojecture to fall be most likely And good laws & ordynauncys made therfore to put a way the cause /p were best remedi what is the cause that ther be so many Thefte & robbezies / it is be cause me be Dryuen therto by nede & pouerte I And what is the verey cause of that nede Be cause they labur not for theyr lyffyng And trewth is they can not well labour in dede Be cause in youth of thepr popll bybryngpng But this thyng hall never come to reforming But the world cotynually chalbe nought As long as yong peppll be euell bobrought I wherfore the eternall god that rapnyth on hye Send his mercifull grace & influens To all governours that they circumspectly Day rule theyr inferiours by fuch prudence To brong them to bertew & dew obedreus And that they a we all by his arete mercy Way be preneis of hys blellyd alory.

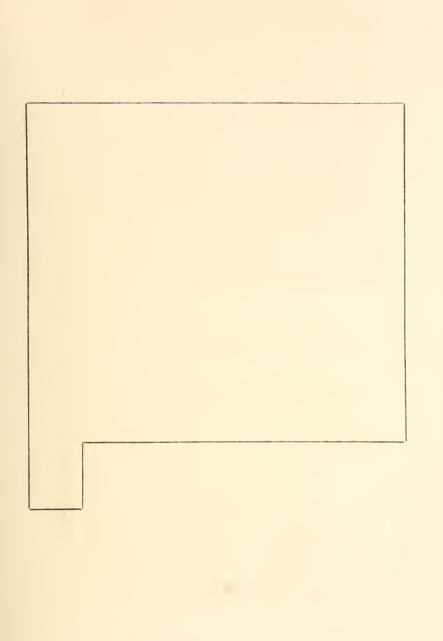
1080

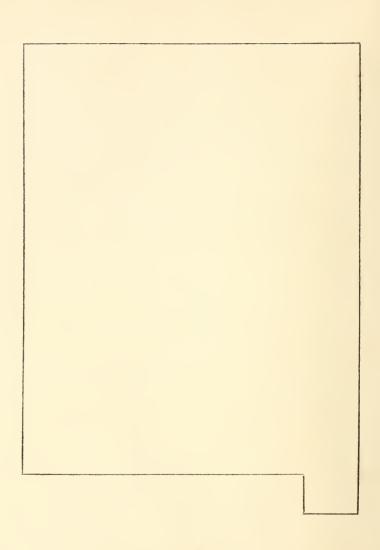
1090

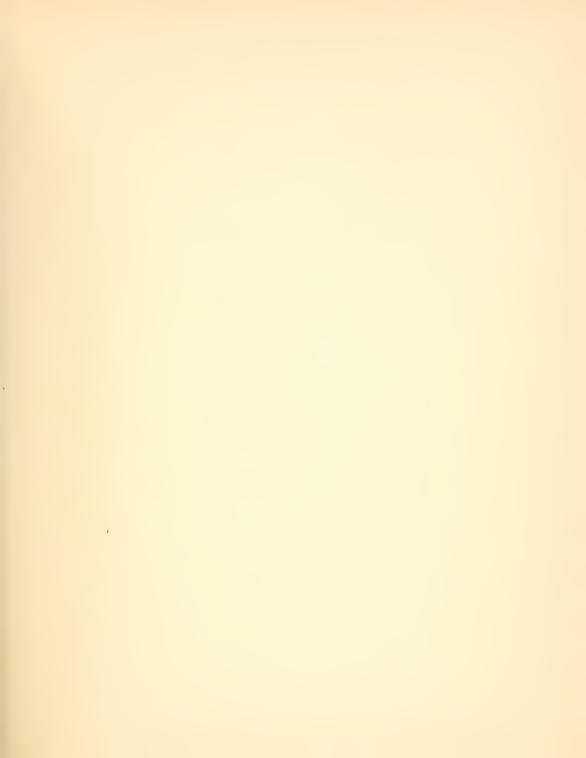
Amen.

Johes rallell me imprimi fecit

Cum privilegio regali















































we desire to the state of · SALAFORY I SAURING Los Angeles JUN 2 3 1987

3 1158 00576 6232 B

UC SOUTHERN REGIONAL LIBRARY FACILITY

AA 000 345 687 8

UN VERSITY of CALIFORNIA LOS ANGELES LIBRARY University Souther Librar